



TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE - PREMIÈRE SESSION

Commission des affaires sociales

PROCÈS-VERBAUX



Séances des 20 et 21 avril 2005, des 3, 4, 5 et 11 mai 2005,
des 23, 24, 25 et 30 août 2005 ainsi que du 1^{er} septembre 2005

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé :
« Politique du médicament »

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MERCREDI 20 AVRIL 2005	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	2
AUDITIONS	2
Ordre des pharmaciens du Québec	2
Ordre des optométristes du Québec.....	3
Collège des médecins du Québec	3
Association des conseils des médecins, dentistes et pharmaciens du Québec	3
Association des pharmaciens des établissements de santé du Québec.....	4
DEUXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 21 AVRIL 2005.....	5
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	6
AUDITIONS (SUITE)	6
Association canadienne de l'industrie des médicaments en vente libre (ACIMVL)	6
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR)	6
Association canadienne du médicament générique (ACMG)	7
TROISIÈME SÉANCE, LE MARDI 3 MAI 2005	8
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	9
AUDITIONS (SUITE)	9
Confédération des syndicats nationaux (CSN).....	9
FADOQ – Mouvement des aînés du Québec	10
Coalition Solidarité Santé.....	10
Centrale des syndicats du Québec (CSQ)	11
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ)	11
Institut économique de Montréal.....	11
QUATRIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 4 MAI 2005	13

ORGANISATION DES TRAVAUX.....	14
AUDITIONS (SUITE)	14
Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ)	14
Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ)	15
Conférence des Tables régionales de concertation des aînés du Québec inc.	15
Association médicale du Québec	16
Association des optométristes du Québec	16
Conseil des aînés	16
CINQUIÈME SÉANCE, LE JEUDI 5 MAI 2005	18
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	19
AUDITIONS (SUITE)	20
Association québécoise des pharmaciens propriétaires.....	20
Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux	20
Génome Québec	21
Office des personnes handicapées du Québec.....	21
Fédération des médecins résidents du Québec	21
Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ).....	22
SIXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 11 MAI 2005	23
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	24
AUDITIONS (SUITE)	25
Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.....	25
Regroupement de promoteurs de régimes privés	25
Comité des sciences de la vie du Montréal métropolitain.....	25
Union des consommateurs	26
Organisation d'aide aux sans emploi (O.D.A.S.E.) – Montréal	26
BIOQuébec	26
SEPTIÈME SÉANCE, LE MARDI 23 AOÛT 2005	28
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	29
AUDITIONS (SUITE)	29
VisualMED Clinical Solutions Corp.	29
Fédération des chambres de commerce du Québec.....	30
Association des étudiants en pharmacie de l'Université de Montréal	30

Association des maladies gastro-intestinales fonctionnelles.....	30
Association pulmonaire du Québec.....	31
AstraZeneca Canada inc.	31
Association québécoise des personnes stomisées	31
 HUITIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 24 AOÛT 2005.....	 33
 ORGANISATION DES TRAVAUX.....	 35
 AUDITIONS (SUITE)	 35
Familiprix inc.	35
Diabète Québec	35
Collectif pour un Québec sans pauvreté.....	35
Comité des droits sociaux de la Fédération CJA.....	36
Comité des personnes atteintes du VIH du Québec	36
Compagnies de recherche pharmaceutique du Canada (Rx & D).....	36
D ^{re} Robyn Tamblyn et D ^r Robert Perreault	37
 NEUVIÈME SÉANCE, LE JEUDI 25 AOÛT 2005.....	 38
 ORGANISATION DES TRAVAUX.....	 39
 AUDITIONS (SUITE)	 39
Fondation : Le monde de Charlotte Audrey-Anne et ses ami(e)s et Groupe de patients Fabry du Québec.....	 39
Force jeunesse	40
Pfizer Canada inc.	40
Omni-Med.com	40
Fédération des locataires d'habitations à loyer modique du Québec	41
Réseau québécois de l'asthme et de la MPOC	41
 DIXIÈME SÉANCE, LE MARDI 30 AOÛT 2005	 42
 ORGANISATION DES TRAVAUX.....	 43
 AUDITIONS (SUITE)	 44
Manufacturiers et exportateurs du Québec.....	44
Groupe de recherche en gestion thérapeutique de l'Université de Montréal	44
Direction de la santé publique de la Montérégie.....	44
Société de distribution de produits pharmaceutiques Kohl & Frisch Limitée	45
Projet Genèse.....	45
McMahon distributeur pharmaceutique inc.	45

Regroupement des ressources alternatives en santé mentale du Québec	45
ONZIÈME SÉANCE, LE JEUDI 1 ^{ER} SEPTEMBRE 2005	47
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	48
AUDITIONS (SUITE)	48
SOPROPHARM.....	48
Revivre – Association québécoise de soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux, dépressifs ou bipolaires	49
Groupe provincial de l'industrie du médicament (GPIM)	49
McKesson Canada.....	49
Conseil canadien de recherche en gestion thérapeutique	50
REMARQUES FINALES	50

ANNEXES

- I. Ordres du jour
- II. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus
- III. Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus
- IV. Liste des documents déposés
- V. Séance de travail du 1^{er} septembre 2005

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Première séance, le mercredi 20 avril 2005

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament ». (Ordre de l'Assemblée, le 16 décembre 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission

- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- Mme Charest (Rimouski)
- M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
- Mme Gaudet (Maskinongé)
- M. Girard (Gouin)
- Mme Harel (Hochelaga-Maisonneuve), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé et de condition des aînés, en remplacement de Mme Lefebvre (Laurier-Dorion)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Legault (Chambly)
- M. Paquin (Saint-Jean)
- Mme Roy (Lotbinière)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Ordre des pharmaciens du Québec :

- M. Jean-Yves Julien, président
- M. Reynald Tremblay, vice-président

De l'Ordre des optométristes du Québec :

- D^{re} Lise-Anne Chassé, optométriste, présidente
- M^c Marco Laverdière, secrétaire et directeur général

Du Collège des médecins du Québec :

- D^{re} Marie-Hélène Leblanc, cardiologue, administratrice
- D^r Yves Robert, directeur général adjoint et secrétaire adjoint
- D^r André Jacques, directeur de l'amélioration de l'exercice

De l'Association des conseils des médecins, dentistes et pharmaciens du Québec :

- D^r Yves Bolduc, président
- Mme Cécile Lecours, pharmacienne et vice-présidente

De l'Association des pharmaciens des établissements de santé du Québec :

- Mme Francine Lussier-Labelle, présidente
- Mme Manon Lambert, directrice générale

La Commission se réunit à 9 h 36 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. Couillard (Mont-Royal) fait ses remarques préliminaires.

À 9 h 56, après une brève suspension, la Commission reprend ses travaux.

Mme Harel (Hochelaga-Maisonneuve) et Mme Roy (Lotbinière) font des remarques préliminaires.

AUDITIONS

Ordre des pharmaciens du Québec

À 10 h 20, la Commission entend l'Ordre des pharmaciens du Québec.

M. Julien présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Ordre des optométristes du Québec

À 11 h 21, la Commission entend l'Ordre des optométristes du Québec.

Mme Chassé présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 05, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 45, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Collège des médecins du Québec

À 15 h 46, la Commission entend le Collège des médecins du Québec.

D^r Leblanc présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association des conseils des médecins, dentistes et pharmaciens du Québec

À 16 h 50, la Commission entend l'Association des conseils des médecins, dentistes et pharmaciens du Québec.

D^r Bolduc présente le mémoire.

Mme James (Nelligan) remplace M. le président.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

Association des pharmaciens des établissements de santé du Québec

À 17 h 34, la Commission entend l'Association des pharmaciens des établissements de santé du Québec.

Mme Lussier-Labelle présente le mémoire.

Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 18 heures.

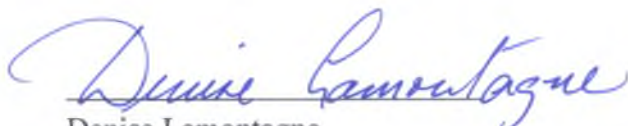
Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

M. Paquin (Saint-Jean) remplace M. le président.

À 18 h 33, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 21 avril 2005, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 21 avril 2005

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Deuxième séance, le jeudi 21 avril 2005

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament ». (Ordre de l'Assemblée, le 16 décembre 2004)

Membres présents :

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission

M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission

Mme Charest (Rimouski)

M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux

Mme Gaudet (Maskinongé)

M. Girard (Gouin)

Mme Harel (Hochelaga-Maisonneuve), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé et de condition des aînés, en remplacement de Mme Lefebvre (Laurier-Dorion)

Mme James (Nelligan)

Mme Legault (Chambly)

M. Paquin (Saint-Jean)

Mme Roy (Lotbinière)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Association canadienne de l'industrie des médicaments en vente libre (ACIMVL) :

M. Gerry Harrington, directeur, Affaires publiques de NDMAC

De l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR) :

M. Henri Salembier, président

M. Ronald St-Jean, administrateur et responsable du comité médicament

M. Michel Roy, président, AQDR Centre de la Mauricie, membre du comité médicament

De l'Association canadienne du médicament générique (ACMG) :

- M. Jean-Guy Goulet, président du conseil de l'Association et président et chef des opérations de Ratiopharm
 - M. Jim Keon, président de l'Association
-

La Commission se réunit à 9 h 33 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

Association canadienne de l'industrie des médicaments en vente libre (ACIMVL)

À 9 h 35, la Commission entend l'Association canadienne de l'industrie des médicaments en vente libre (ACIMVL).

M. Harrington présente le mémoire.

M. Bouchard (Vachon) remplace M. le président.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Harrington.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR)

À 10 h 19, la Commission entend l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR).

M. Salembier et M. St-Jean présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association canadienne du médicament générique (ACMG)

À 11 h 34, après une brève suspension, la Commission entend l'Association canadienne du médicament générique (ACMG).

M. Goulet présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 28, la Commission ajourne ses travaux au vendredi 22 avril 2005, à 10 heures afin d'effectuer un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 21 avril 2005

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Troisième séance, le mardi 3 mai 2005

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament ». (Ordre de l'Assemblée, le 16 décembre 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission

- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- Mme Charest (Rimouski)
- M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
- Mme Gaudet (Maskinongé)
- Mme Harel (Hochelaga-Maisonneuve), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé et de condition des aînés, en remplacement de M. Girard (Gouin)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Lefebvre (Laurier-Dorion)
- Mme Legault (Chambly)
- M. Paquin (Saint-Jean)
- Mme Roy (Lotbinière)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Confédération des syndicats nationaux (CSN) :

- M. Pierre Patry, trésorier
- M. François Lamarche, Service des relations de travail
- Mme Hélène Boileau, Service des relations de travail

De la FADOQ – Mouvement des aînés du Québec :

- M. Ernest Boyer, président
- Mme Martine Langlois, directrice générale

De Coalition Solidarité Santé :

- Mme Gabrielle Pelletier, coordonnatrice
- M. Claude Saint-Georges, conseiller syndical de la Fédération de la santé et des services sociaux FSSS-CSN

De la Centrale des syndicats du Québec (CSQ) :

- Mme Louise Chabot, première vice-présidente
- Mme Hélène Le Brun, conseillère
- Mme Mariette Gélinas, présidente de l'Association des retraités et retraitées de l'enseignement du Québec (A.R.E.Q.)

De la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) :

- M. René Roy, secrétaire général
- M. Réjean Bellemare, conseiller au service de la recherche

De l'Institut économique de Montréal :

- M. Patrick Leblanc, directeur des communications
- M. Valentin Petkantchin, directeur de la recherche

La Commission se réunit à 9 h 42 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

Confédération des syndicats nationaux (CSN)

À 9 h 44, la Commission entend la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

M. Patry présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

FADOQ – Mouvement des aînés du Québec

À 10 h 43, la Commission entend la FADOQ – Mouvement des aînés du Québec.

M. Boyer et Mme Langlois présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Paquin (Saint-Jean) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

Coalition Solidarité Santé

À 11 h 31, la Commission entend Coalition Solidarité Santé.

Mme Pelletier et M. Saint-Georges présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Saint-Georges.

À 12 h 25, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 20, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Centrale des syndicats du Québec (CSQ)

À 15 h 22, la Commission entend la Centrale des syndicats du Québec (CSQ).

Mme Chabot présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ)

À 16 h 24, la Commission entend la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ).

M. Roy présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Bouchard (Vachon) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

Institut économique de Montréal

À 17 heures, la Commission entend l'Institut économique de Montréal.

M. Leblanc et M. Petkantchin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 17 h 38, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 4 mai 2005, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 6 mai 2005

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Quatrième séance, le mercredi 4 mai 2005

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament ». (Ordre de l'Assemblée, le 16 décembre 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission

- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- Mme Charest (Rimouski)
- M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
- Mme Gaudet (Maskinongé)
- Mme Harel (Hochelaga-Maisonneuve), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé et de condition des aînés, en remplacement de M. Girard (Gouin)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Lefebvre (Laurier-Dorion)
- Mme Legault (Chambly)
- Mme Roy (Lotbinière)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ) :

- D^r Renald Dutil, président
- D^r Louis Godin, premier vice-président et président de l'Association des médecins omnipraticiens de la Côte du Sud
- D^r Pierre Raïche, directeur de la formation professionnelle

De la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ) :

- D^r Yves Dugré, président
- D^r Gilles Hudon, directeur des Politiques de la santé et de l'Office de développement professionnel à la Fédération

De la Conférence des Tables régionales de concertation des aînés du Québec inc. :

- M. Jean-Guy St-Gelais, président de la Conférence et président de la Commission des aînés et des retraités de l'Estrie
- M. Bertrand Voyer, premier vice-président de la Conférence et président de la Table de concertation des personnes âgées du Bas-Saint-Laurent

De l'Association médicale du Québec :

- D^r Robert Ouellet, président

De l'Association des optométristes du Québec :

- D^r Langis Michaud, optométriste, président

Du Conseil des aînés :

- M. Georges Lalande, président
- Mme Annie-Marie Michaud, agente de recherche
- M. Daniel Gagnon, coordonnateur et secrétaire général

La Commission se réunit à 9 h 38 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ)

À 9 h 40, la Commission entend la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ).

D^r Dutil présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ)

À 10 h 39, la Commission entend la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ).

D^r Dugré et D^r Hudon présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et D^r Hudon.

M. Bouchard (Vachon) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Couillard (Mont-Royal) d'excéder le temps alloué au groupe ministériel pour les échanges.

La discussion se poursuit avec les représentants de l'organisme.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

Conférence des Tables régionales de concertation des aînés du Québec inc.

À 11 h 46, la Commission entend la Conférence des Tables régionales de concertation des aînés du Québec inc.

M. St-Gelais présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 28, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 45, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Association médicale du Québec

À 15 h 46, la Commission entend l'Association médicale du Québec.

D^r Ouellet présente le mémoire.

Mme James (Nelligan) remplace M. le président.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et D^r Ouellet.

Association des optométristes du Québec

À 16 h 29, la Commission entend l'Association des optométristes du Québec.

M. Michaud présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Michaud.

Conseil des aînés

À 17 h 09, la Commission poursuit ses travaux sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

À 17 h 10, la Commission entend le Conseil des aînés.

M. Lalande présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 18 heures.

À 18 h 03, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 5 mai 2005, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 6 mai 2005

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Cinquième séance, le jeudi 5 mai 2005

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament ». (Ordre de l'Assemblée, le 16 décembre 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- Mme Charest (Rimouski)
- M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
- Mme Gaudet (Maskinongé)
- M. Girard (Gouin)
- Mme Harel (Hochelaga-Maisonneuve), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé et de condition des aînés, en remplacement de Mme Lefebvre (Laurier-Dorion)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Legault (Chambly)
- M. Paquin (Saint-Jean)
- Mme Roy (Lotbinière)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Association québécoise des pharmaciens propriétaires :

- M. Normand Bonin, président
- M. Normand Cadieux, directeur général
- Mme Annick Mongeau, directrice des affaires publiques

De l'Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux :

- Mme Huguette Blouin, adjointe au vice-président exécutif
- D^r Alain Larouche, médecin-conseil
- D^{re} Joëlle Lescop, directrice à la planification et aux affaires médicales

De Génome Québec :

- M. Paul L'Archevêque, président-directeur général
- D^r Thomas Hudson, médecin au Centre de santé universitaire McGill, division de l'immunologie et des allergies, et chercheur spécialisé en génétique régulatrice, directeur du Centre d'innovation Génome Québec et Université McGill
- D^{re} Batha Maria Knoppers, chercheure principale au Centre de recherche en droit public

De l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ):

- M. Norbert Rodrigue, directeur général
- M. Jan Zawilski, directeur de l'évaluation de la recherche et de l'intervention nationale

De la Fédération des médecins résidents du Québec (FMRQ) :

- D^r Guillaume Charbonneau, président
- D^{re} Karine Sanogo, secrétaire
- D^r Martin Girard, vice-président et président de l'Association des médecins résidents de Montréal

De la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ) :

- Mme Sylvie Boulanger, première vice-présidente
- Mme Lucier Mercier, conseillère

La Commission se réunit à 9 h 34 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

Association québécoise des pharmaciens propriétaires

À 9 h 36, la Commission entend l'Association québécoise des pharmaciens propriétaires.

M. Bonin présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux

À 10 h 32, la Commission entend l'Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux, nouvel organisme né de la fusion de l'Association des CLSC et CHSLD du Québec avec l'Association des hôpitaux du Québec.

Mme Blouin présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Paquin (Saint-Jean) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

M. Paquin (Saint-Jean) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

Génome Québec

À 11 h 33, la Commission entend Génome Québec.

M. L'Archevêque présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 29, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 16 h 10, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

AUDITIONS (suite)

Office des personnes handicapées du Québec

À 16 h 11, la Commission entend l'Office des personnes handicapées du Québec.

M. Rodrigue présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Fédération des médecins résidents du Québec

À 16 h 51, la Commission entend la Fédération des médecins résidents du Québec.

D^r Charbonneau présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ)

À 17 h 35, la Commission entend la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ).

Mme Boulanger présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et Mme Boulanger.

M. Paquin (Saint-Jean) remplace M. le président.

Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 18 heures.

La discussion se poursuit avec les représentantes de l'organisme.

À 18 h 17, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 6 mai 2005

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Sixième séance, le mercredi 11 mai 2005

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament ». (Ordre de l'Assemblée, le 16 décembre 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission

- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- Mme Charest (Rimouski)
- M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
- Mme Gaudet (Maskinongé)
- M. Girard (Gouin)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Lefebvre (Laurier-Dorion)
- Mme Legault (Chambly)
- M. Paquin (Saint-Jean)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc. :

- M. Yves Millette, vice-président principal, Affaires québécoises à l'Association
- M. René Hamel, premier vice-président, Assurance collective SSQ Groupe financier
- M. Jean-Pierre Beaudet, directeur général régional, conseiller en régimes d'assurance collective, La Great-West, compagnie d'assurance-vie

Du Regroupement de promoteurs de régimes privés :

- M. Louis P. Gagnon, président, Groupe-conseil Aon inc.
- M. Yves Couturier, actuaire, vice-président principal, Groupe-conseil Aon inc.
- Mme Johanne Brosseau, conseillère principale, Groupe-conseil Aon inc.

- M. Luc Fournier, vice-président, Association des policiers provinciaux du Québec (APPQ)
- M. Viateur Camiré, vice-président, Ressources humaines, Abitibi Consolidated inc.

Du Comité des sciences de la vie du Montréal métropolitain :

- M. Michel Leblanc, vice-président, Sciences de la vie, Planification et recherche

De l'Union des consommateurs :

- Mme Danièle Tessier, analyste en santé
- Mme Thérèse Richer, intervenante à l'ACEF Rive-Sud de Québec, membre du comité santé et présidente de l'Union
- M. Charles Tanguay, responsable des communications

De l'Organisation d'aide aux sans emploi O.D.A.S.E. – Montréal :

- M. Simon Lévis, organisateur communautaire

De BIOQuébec :

- M. Bertrand Bolduc, président
- M. Perry Niro, directeur général
- M. Richard Cloutier, membre du conseil d'administration

La Commission se réunit à 9 h 36 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

AUDITIONS (suite)

Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.

À 9 h 39, la Commission entend l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.

M. Millette présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Bouchard (Vachon) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

Regroupement de promoteurs de régimes privés

À 10 h 33, la Commission entend un Regroupement de promoteurs de régimes privés.

M. Gagnon et M. Couturier présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mme James (Nelligan) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

Comité des sciences de la vie du Montréal métropolitain

À 11 h 30, la Commission entend le Comité des sciences de la vie du Montréal métropolitain.

M. Leblanc présente le mémoire.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Leblanc.

À 12 h 18, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 16 h 15, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Union des consommateurs

À 16 h 17, la Commission entend l'Union des consommateurs.

Mme Tessier présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Organisation d'aide aux sans emploi (O.D.A.S.E.) – Montréal

À 17 h 06 la Commission entend l'Organisation d'aide aux sans emploi (O.D.A.S.E.) – Montréal.

M. Lévis présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Lévis.

BIOQuébec

Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 18 heures.

À 17 h 48, la Commission entend BIOQuébec.

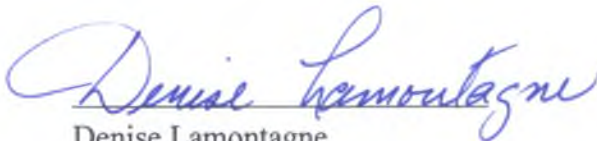
M. Bolduc, M. Niro et M. Cloutier présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 18 h 28, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 12 mai 2005

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Septième séance, le mardi 23 août 2005

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament ». (Ordre de l'Assemblée, le 16 décembre 2004)

Membres présents :

- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- Mme Champagne (Champlain)
- M. Charbonneau (Borduas), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé,
en remplacement de M. St-André (L'Assomption)
- Mme Charest (Rimouski)
- M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
- Mme Legault (Chambly)
- M. Paquin (Saint-Jean)
- Mme Roy (Lotbinière)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De VisualMED Clinical Solutions Corp. :

- M. André G. Nadeau
- M. Claude-Michel Morin

De la Fédération des chambres de commerce du Québec :

- Mme Françoise Bertrand, présidente
- M. Denis Drolet, président du Comité Bio-Pharmaceutique
- Mme Audrey Azoulay, économiste

De l'Association des étudiants en pharmacie de l'Université de Montréal :

- M. François P. Turgeon, résident en pharmacie

Mme Catherine K. Beaumier, étudiante en pharmacie et présidente de l'Association générale des étudiants en pharmacie, Université Laval

M. Jean-Philippe Roy, étudiant en pharmacie et président sortant de l'Association

De l'Association des maladies gastro-intestinales fonctionnelles :

M. Paul-André Malo, président

D^r Pierre Paré, gastro-entérologue

M. Gilles Larose, directeur général

De l'Association pulmonaire du Québec :

M. Louis P. Brisson, directeur général

De AstraZeneca Canada inc. :

Mme Sheila Frame, vice-présidente

M. Jean Jutras, directeur aux affaires extérieures

M. Alain Madgin, directeur des relations gouvernementales

De l'Association québécoise des personnes stomisées :

M. Jean-Pierre Lapointe, président

M. Jude Ruest, trésorier

M. Réal Lamarche, vice-président

La Commission se réunit à 9 h 37 sous la présidence de M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

VisualMED Clinical Solutions Corp.

À 9 h 39, la Commission entend VisualMED Clinical Solutions Corp.

M. Nadeau et M. Morin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Fédération des chambres de commerce du Québec

À 10 h 29, la Commission entend la Fédération des chambres de commerce du Québec.

Mme Bertrand présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association des étudiants en pharmacie de l'Université de Montréal

À 11 h 25, la Commission entend l'Association des étudiants en pharmacie de l'Université de Montréal.

M. Turgeon présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 01, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 03, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Association des maladies gastro-intestinales fonctionnelles

À 14 h 04, la Commission entend l'Association des maladies gastro-intestinales fonctionnelles.

M. Malo, D^r Paré et M. Larose présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association pulmonaire du Québec

À 15 h 06, la Commission entend l'Association pulmonaire du Québec.

M. Brisson présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Brisson.

AstraZeneca Canada inc.

À 15 h 57, la Commission entend AstraZeneca Canada inc.

Mme Frame présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association québécoise des personnes stomisées

À 16 h 48, la Commission entend l'Association québécoise des personnes stomisées.

M. Lapointe présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 28, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 24 août 2005, à 9 h 30.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

Le président de la Commission,


Robert Jolicœur
Russell Copeman

RJ/cv

Québec, le 26 août 2005

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Huitième séance, le mercredi 24 août 2005

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament ». (Ordre de l'Assemblée, le 16 décembre 2004)

Membres présents :

- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Charbonneau (Borduas), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de Mme Champagne (Champlain)
- Mme Charest (Rimouski)
- M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
- Mme Gaudet (Maskinongé)
- M. Paquin (Saint-Jean)
- Mme Roy (Lotbinière)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De Familiprix inc. :

- M. Albert Falardeau, président
- M. Claude Gariépy, vice-président exécutif et chef de la direction
- M. Richard Nadeau, vice-président commercialisation et services professionnels

De Diabète Québec :

- M. Serge Langlois, président-directeur général
- M. Marc Aras, directeur des communications

Du Collectif pour un Québec sans pauvreté :

- Mme Vivian Labrie, coordonnatrice et porte-parole du Collectif

- M. Jean-Pierre Hétu, organisateur communautaire, Centre de santé et de services sociaux de Rouyn-Noranda
- Mme Micheline Bélisle, organisme La Courtepoinette, membre du comité exécutif du Collectif

Du Comité des droits sociaux de la Fédération CJA :

- Mme Elizabeth Perez, directrice adjointe de la planification communautaire
- M. Michael Chervin, président du Comité
- M. Joe Klein, membre du Comité
- Mme Kelly Castiel, intervenante de première ligne, Services d'aide à la famille juive

Du Comité des personnes atteintes du VIH du Québec :

- M. David Williams, président du conseil d'administration
- M. Dominic Lévesque, coordonnateur info-traitement et co-auteur du mémoire
- M. José Sousa, co-auteur du mémoire

Des Compagnies de recherche pharmaceutique du Canada (Rx & D) :

- M. André Marcheterre, président du conseil d'administration, Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada et président de Merk Frosst Canada
- M. Jean-Michel Halfon, président du Comité des affaires provinciales, Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada et président et chef de la direction Pfizer Canada
- Mme Denise Cloutier, vice-présidente du Comité Québec

D^{re} Robyn Tamblyn et D^r Robert Perreault :

- D^{re} Robyn Tamblyn, Groupe de recherche en informatique de la santé, Université McGill
- D^r Robert Perreault, Direction de la santé publique, Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de Montréal-Centre

La Commission se réunit à 9 h 31 sous la présidence de M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

Familiprix inc.

À 9 h 33, la Commission entend Familiprix inc.

M. Falardeau et M. Gariépy présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Diabète Québec

À 10 h 35, la Commission entend Diabète Québec.

M. Langlois et M. Aras présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Collectif pour un Québec sans pauvreté

À 11 h 25, la Commission entend le Collectif pour un Québec sans pauvreté.

Mme Labrie, M. Hétu et Mme Bélisle présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Avec la permission de M. le président, M. Hétu dépose le document coté CAS-124 (annexe IV).

À 12 h 22, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 04, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Comité des droits sociaux de la Fédération CJA

À 14 h 05, la Commission entend le Comité des droits sociaux de la Fédération CJA.

Mme Perez, M. Chervin, M. Klein et Mme Castiel présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Comité des personnes atteintes du VIH du Québec

À 15 h 07, après une brève suspension, la Commission entend le Comité des personnes atteintes du VIH du Québec.

M. Villeneuve et M. Lévesque présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Compagnies de recherche pharmaceutique du Canada (Rx & D)

À 16 h 08, après une brève suspension, la Commission entend les Compagnies de recherche pharmaceutique du Canada (Rx & D).

M. Marcheterre et M. Halfon présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

D^{re} Robyn Tamblyn et D^r Robert Perreault

À 17 h 04, la Commission entend D^{re} Robyn Tamblyn et D^r Robert Perreault.

D^r Perreault présente les mémoires conjoints.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission, D^r Perreault et D^{re} Tamblyn.

À 18 heures, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 25 août 2005, à 9 h 30.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

Le président de la Commission,


Robert Jolicoeur


Russell Copeman

RJ/cv

Québec, le 26 août 2005

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Neuvième séance, le jeudi 25 août 2005

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament ». (Ordre de l'Assemblée, le 16 décembre 2004)

Membres présents :

- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Charbonneau (Borduas), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de Mme Champagne (Champlain)
- Mme Charest (Rimouski)
- M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
- Mme James (Nelligan)
- Mme Legault (Chambly)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Fondation : Le monde de Charlotte Audrey-Anne et ses ami(e)s et du Groupe de patients Fabry du Québec :

- Mme Gaétane Saulnier, Groupe de patients Fabry du Québec
- M. Denis Fiset, directeur général de la Fondation
- Mme Chantale Michaud, membre de la Fondation

De Force jeunesse :

- M. François Tremblay, président
- M. Paul Huynh, vice-président

De Pfizer Canada inc. :

- Mme Denise Cloutier, directrice adjointe, politiques de santé, Québec et provinces Atlantiques, Pfizer Canada
- M. Guy Lallemant, vice-président, Affaires gouvernementales

M. Jean-Michel Halfon, président, Pfizer Canada

De Omni-Med.com :

D^r Jean Boilard, président

M. Jean-Benoit Cournoyer, vice-président exécutif

M. Xavier Blais-Boilard, responsable aux communications

De la Fédération des locataires d'habitations à loyer modique du Québec :

Mme Manon Jean, présidente

M. Jean Crépeau, administrateur pour la Montérégie

Mme Nicole Papillon, administratrice pour la région de Québec

Mme Gabrielle Couture, administratrice pour la Mauricie

M. Robert Pilon, coordonnateur

Du Réseau québécois de l'asthme et de la MPOC :

Mme Patricia Côté, directrice générale

Mme Rachel Rouleau, pharmacienne

M. Denis Villeneuve, vice-président du conseil d'administration

La Commission se réunit à 9 h 31, sous la présidence de M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

Fondation : Le monde de Charlotte Audrey-Anne et ses ami(e)s et Groupe de patients Fabry du Québec

À 9 h 33, la Commission entend conjointement la Fondation : Le monde de Charlotte Audrey-Anne et ses ami(e)s et le Groupe de patients Fabry du Québec.

Mme Saulnier, M. Fiset et Mme Michaud présentent les mémoires.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants des organismes.

Force jeunesse

À 10 h 36, la Commission entend Force jeunesse.

M. Tremblay présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Pfizer Canada inc.

À 11 h 16, la Commission entend Pfizer Canada inc.

Mme Cloutier, M. Lallemand et M. Halfon présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 12, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 05, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Omni-Med.com

À 14 h 05, la Commission entend Omni-Med.com.

M. Boilard présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Fédération des locataires d'habitations à loyer modique du Québec

À 14 h 50, la Commission entend la Fédération des locataires d'habitations à loyer modique du Québec.

Mme Jean, M. Crépeau, Mme Papillon et Mme Couture présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Réseau québécois de l'asthme et de la MPOC

À 15 h 42, la Commission entend le Réseau québécois de l'asthme et de la MPOC.

Mme Côté présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 25, la Commission ajourne ses travaux au mardi 30 août 2005, à 9 h 30.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

Le président de la Commission,



Robert Jolicoeur



Russell Copeman

RJ/cv

Québec, le 26 août 2005

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Dixième séance, le mardi 30 août 2005

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament ». (Ordre de l'Assemblée, le 16 décembre 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Charbonneau (Borduas), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de M. St-André (L'Assomption)
- Mme Charest (Rimouski)
- M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
- Mme Gaudet (Maskinongé)
- Mme Hamel (La Peltrie) en remplacement de M. Paquin (Saint-Jean)
- Mme Legault (Chambly)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Des Manufacturiers et exportateurs du Québec :

- M. Daniel Charron, président-directeur général
- M. Germain Morin, vice-président exploitation, Wyeth Canada inc.

Du Groupe de recherche en gestion thérapeutique de l'Université de Montréal :

- D^{re} Michelle Savoie, MGA, MPH, professeure invitée, Faculté de pharmacie, Université de Montréal, directrice intérimaire
- D^{re} Yola Moride, professeure agrégée, Faculté de pharmacie, Université de Montréal

De la Direction de la santé publique de la Montérégie :

- D^r Serge Moisan, MPH, CSPQ, médecin-conseil à l'équipe de personnes âgées et responsable professionnel du projet régional : « Les médicaments : Oui... Non... Mais! », Direction de la santé publique de la Montérégie

Mme Marie-Jeanne Trottier, infirmière, Centre de santé et de services sociaux Pierre-Boucher

De la Société de distribution de produits pharmaceutiques Kohl & Frisch Limitée :

M. Ron Frisch, président et CEO
M. Kenneth Rubin, National Business Manager
M. Martin-Pierre Pelletier, associé principal, Prospectus Associates, consultant

Du Projet Genèse :

Mme Denyse Lacelle, membre du personnel
M. Paul Ladouceur, membre du conseil d'administration
Mme Leisel Urtnowski, membre du conseil d'administration
Mme Jennifer Auckinleck, membre du personnel
Mme Rema Moser, membre

De McMahon distributeur pharmaceutique inc. :

Mme Denise Martin, vice-présidente et directrice générale

Du Regroupement des ressources alternatives en santé mentale du Québec :

Mme Ginette Rousseau, agente de liaison
M. Jean-Nicolas Ouellet, agent de liaison
Mme Marie Drolet, chercheure communautaire

La Commission se réunit à 9 h 33 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Manufacturiers et exportateurs du Québec

À 9 h 35, la Commission entend les Manufacturiers et exportateurs du Québec.

M. Charron présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Groupe de recherche en gestion thérapeutique de l'Université de Montréal

À 10 h 34, après une brève suspension, la Commission entend le Groupe de recherche en gestion thérapeutique de l'Université de Montréal.

D^{re} Savoie et D^{re} Moride présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Direction de la santé publique de la Montérégie

À 11 h 35, après une brève suspension, la Commission entend la Direction de la santé publique de la Montérégie.

D^r Moisan présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 22, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 08, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Société de distribution de produits pharmaceutiques Kohl & Frisch Limitée

À 14 h 08, la Commission entend la Société de distribution de produits pharmaceutiques Kohl & Frisch Limitée.

M. Frisch et M. Rubin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Projet Genèse

À 14 h 48, après une brève suspension, la Commission entend le Projet Genèse.

Mme Lacelle, M. Ladouceur, Mme Urtnowski, Mme Auchinleck et Mme Moser présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

McMahon distributeur pharmaceutique inc.

À 16 h 04, après une brève suspension, la Commission entend McMahon distributeur pharmaceutique inc.

Mme Martin présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et Mme Martin.

Regroupement des ressources alternatives en santé mentale du Québec

À 16 h 48, après une brève suspension, la Commission entend le Regroupement des ressources alternatives en santé mentale du Québec.

Mme Rousseau, M. Ouellet et Mme Drolet présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 40, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 1^{er} septembre 2005, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Denise Lamontagne



Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 31 août 2005

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Onzième séance, le jeudi 1^{er} septembre 2005

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament ». (Ordre de l'Assemblée, le 16 décembre 2004)

Membres présents :

- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Charbonneau (Borduas), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de M. St-André (L'Assomption)
- Mme Charest (Rimouski)
- M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
- Mme Gaudet (Maskinongé)
- Mme Legault (Chambly)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De SOPROPHARM :

- M. Gilles Raymond, pharmacien propriétaire, président
- M. Yves Pichette, pharmacien propriétaire, membre du conseil d'administration
- M. Jacques Bourget, pharmacien propriétaire, vice-président
- M. Louis Legault, pharmacien propriétaire, trésorier
- M. Claude Saucier, pharmacien propriétaire, membre du conseil d'administration

De Revivre – Association québécoise de soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux, dépressifs ou bipolaires :

- M. Jean-Rémy Prévost, directeur général
- D^{re} Marie Plante, médecin psychiatre spécialisée en psychiatrie pour enfants et adolescents, Centre de pédopsychiatrie du CHUQ

- M. Pierre Lévesque, pharmacien spécialisé en pharmacie psychiatrique et personne atteinte de dépression

Du Groupement provincial de l'industrie du médicament (GPIM) :

- M. Pierre Boivin, président
M. Pierre Morin, directeur général

De McKesson Canada :

- M. Dominic Pilla, vice-président exécutif
M. Jacques Brunelle, vice-président, Est du Canada
M. Michel Martin, président, RADAR Communications et affaires publiques

Du Conseil canadien de recherche en gestion thérapeutique :

- M. Pierre Laferrière, président
M. Serge Labelle, directeur Économie de la santé et études de résultats thérapeutiques chez Merck Frosst et président du comité scientifique au Conseil

La Commission se réunit à 9 h 31 sous la présidence de M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

SOPROPHARM

À 9 h 33, la Commission entend SOPROPHARM.

M. Raymond présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Revivre – Association québécoise de soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux, dépressifs ou bipolaires

À 10 h 28, après une brève suspension, la Commission entend Revivre – Association québécoise de soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux, dépressifs ou bipolaires.

M. Provost présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Groupement provincial de l'industrie du médicament (GPIM)

À 11 h 28, après une brève suspension, la Commission entend le Groupement provincial de l'industrie du médicament (GPIM).

M. Boivin et M. Morin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 10, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 03, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

McKesson Canada

À 14 h 05, la Commission entend McKesson Canada.

M. Pilla et M. Brunnelle présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Conseil canadien de recherche en gestion thérapeutique

À 15 h 02, après une brève suspension, la Commission entend le Conseil canadien de recherche en gestion thérapeutique.

M. Laferrière présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

M. le président procède ensuite au dépôt des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe III).

Il procède également au dépôt du document coté CAS -125 (annexe IV).

À 15 h 40, après une brève suspension, la Commission reprend ses travaux.

REMARQUES FINALES

Il est convenu de permettre à M. Charbonneau (Borduas) de faire ses remarques finales après celles de M. le ministre.

M. Couillard (Mont-Royal) et M. Charbonneau (Borduas) font des remarques finales.

À 16 h 18, les auditions publiques étant complétées, la Commission suspend ses travaux quelques minutes avant de se réunir en séance de travail.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Denise Lamontagne

DL/cv

Québec, le 6 septembre 2005



Russell Copeman

ANNEXE I

Ordres du jour



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé :
« Politique du médicament »

Le mercredi 20 avril 2005

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

- | | | |
|---|-----------------------------------|--|
| 9 h 30 | REMARQUES PRÉLIMINAIRES | |
| 10 h 15 | ORDRE DES PHARMACIENS DU QUÉBEC | 74 M |
| | Représenté par : | |
| | M. | Jean-Yves Julien, président |
| | M. | Reynald Tremblay, vice-président |
| | M. | Pierre Ducharme, secrétaire général |
| | M. | Gérald Lane, administrateur |
| 11 h 15 | ORDRE DES OPTOMÉTRISTES DU QUÉBEC | 76 M |
| | Représenté par : | |
| | D ^{re} | Lise-Anne Chassé, optométriste, présidente |
| | M ^e | Marco Laverdière, secrétaire et directeur général |
| 12 h 15 | SUSPENSION | |
| <i>Après les affaires courantes, vers</i> | | |
| 15 h 00 | COLLÈGE DES MÉDECINS DU QUÉBEC | 29 M |
| | Représenté par : | |
| | D ^r | Yves Robert, directeur général adjoint et secrétaire adjoint |
| | D ^r | André Jacques, directeur de l'amélioration de l'exercice |
| | D ^{re} | Marie-Hélène Leblanc, administratrice |

16 h 00 ASSOCIATION DE CONSEILS DES MÉDECINS, DENTISTES ET 61 M
 PHARMACIENS DU QUÉBEC

Représentée par : D^r Yves Bolduc, président
 Mme Cécile Lecours, pharmacienne et vice-présidente
 Mme Françoise Cloutier, directrice générale

17 h 00 ASSOCIATION DES PHARMACIENS DES ÉTABLISSEMENTS DE 73 M
 SANTÉ DU QUÉBEC

Représentée par : Mme Francine Lussier-Labelle, présidente
 Mme Johanne Asselin, présidente sortante
 M. Patrick Boudreault, premier vice-président
 Mme Manon Lambert, directrice générale

18 h 00 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 19 avril 2005



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé :
« Politique du médicament »

Le jeudi 21 avril 2005

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

- | | | |
|-------------------|--|------|
| 9 h 30 | ASSOCIATION CANADIENNE DE L'INDUSTRIE DES
MÉDICAMENTS EN VENTE LIBRE (ACIMVL) | 15 M |
| Représentée par : | | |
| | M. Patrick Gagnon, président de Protocol, Strategies
and Solutions inc. | |
| | M. Gerry Harrington, directeur, Affaires publiques
de NDMAC | |
| | | |
| 10 h 30 | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE DES DROITS DES
PERSONNES RETRAITÉES ET PRÉRETRAITÉES (AQDR) | 1 M |
| Représentée par : | | |
| | M. Henri Salembier, président | |
| | M. Michel Roy, président, AQDR Centre de la Mauricie,
membre du comité médicament | |
| | M. Ronald St-Jean, responsable du comité médicament | |

11 h 30 ASSOCIATION CANADIENNE DU MÉDICAMENT GÉNÉRIQUE (ACMG) 18 M

Représentée par : M. Morris Goodman, président du conseil et fondateur de
Pharmascience
M. Mario Deschamps, président de Pharmascience
M. Jean-Guy Goulet, président du conseil de l'Association
et président et chef des opérations de Ratiopharm
M. Frank Heidemann, président et chef des opérations de
RhoXalPharma
M. Jim Keon, président de l'Association
M. Yves Dupré, directeur principal pour le Québec
de l'Association

12 h 30 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 20 avril 2005



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé :
« Politique du médicament »

Le mardi 3 mai 2005

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30	CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS NATIONAUX (CSN)	22 M
	Représentée par : M. Pierre Patry, trésorier Mme Hélène Boileau, Service des relations de travail M. François Lamarche, Service des relations de travail	
10 h 30	FADOQ – MOUVEMENT DES AÎNÉS DU QUÉBEC	16 M
	Représenté par : M. Ernest Boyer, président Mme Martine Langlois, directrice générale	
11 h 30	COALITION SOLIDARITÉ SANTÉ	82 M
	Représentée par : Mme Gabrielle Pelletier, coordonnatrice M. Claude Saint-Georges, conseiller syndical de la Fédération de la santé et des services sociaux FSSS-CSN	
12 h 30	SUSPENSION	

*Après les affaires
courantes, vers*

15 h 00 CENTRALE DES SYNDICATS DU QUÉBEC (CSQ) 37 M

Représentée par : Mme Louise Chabot, première vice-présidente
 Mme Hélène Le Brun, conseillère
 Mme Mariette Gélinas, présidente de l'Association
 des retraitées et retraités de l'enseignement
 du Québec (A.R.E.Q.)

16 h 00 FÉDÉRATION DES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES DU 55 M
 QUÉBEC (FTQ)

Représentée par : M. René Roy, secrétaire général
 M. Réjean Bellemare, conseiller au service de
 la recherche

17 h 00 INSTITUT ÉCONOMIQUE DE MONTRÉAL 4 M

Représenté par : M. Valentin Petkantchin, directeur de la recherche
 M. Patrick Leblanc, directeur des communications

18 h 00 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 2 mai 2005



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé :
« Politique du médicament »

Le mercredi 4 mai 2005

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 FÉDÉRATION DES MÉDECINS OMNIPRATICIENS DU QUÉBEC (FMOQ) 19 M

Représentée par : D^r Renald Dutil, président
D^r Louis Godin, premier vice-président et président de
l'Association des médecins omnipraticiens de la
Côte du Sud
D^r Pierre Raïche, directeur de la formation professionnelle

10 h 30 FÉDÉRATION DES MÉDECINS SPÉCIALISTES DU QUÉBEC (FMSQ) 57 M

Représentée par : D^r Yves Dugré, président
D^r Gilles Hudon, directeur des Politiques de la santé et
de l'Office de développement professionnel

11 h 30 CONFÉRENCE DES TABLES RÉGIONALES DE CONCERTATION DES
AÎNÉS DU QUÉBEC INC. 54 M

Représentée par : M. Jean-Guy St-Gelais, président de la Conférence et
président de la Commission des aînés et des
retraités de l'Estrie
M. Bertrand Voyer, premier vice-président de la Conférence
et président de la Table de concertation des
personnes âgées du Bas-Saint-Laurent

12 h 30 SUSPENSION

*Après les affaires
courantes, vers*

15 h 00 ASSOCIATION MÉDICALE DU QUÉBEC 77 M

Représentée par : D^r Robert Ouellet, président
 D^r Alain Noël, vice-président
 Mme Claudette Duclos, directrice générale
 M. Robert Nadon, directeur, Affaires publiques et
 professionnelles

16 h 00 ASSOCIATION DES OPTOMÉTRISTES DU QUÉBEC 35 M

Représentée par : D^r Langis Michaud, optométriste, président
 D^r Steven Carrier, optométriste, trésorier
 D^r Mathieu Proulx, optométriste, secrétaire
 M^e Colette Matteau, avocate
 M. François Charbonneau, directeur général

17 h 00 CONSEIL DES AÎNÉS 2 M

Représenté par : M. Georges Lalande, président
 M. Jacques Demers, vice-président
 M. Daniel Gagnon, coordonnateur
 Mme Annie-Marie Michaud, agente de recherche

18 h 00 AJOURNEMENT
DL/cv

Québec, le 3 mai 2005



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé :
« Politique du médicament »

Le jeudi 5 mai 2005

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES PHARMACIENS PROPRIÉTAIRES 70 M

Représentée par : M. Normand Bonin, président
M. Normand Cadieux, directeur général
Mme Annick Mongeau, directrice des affaires publiques

10 h 30 ASSOCIATION QUÉBÉCOISE D'ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ ET DE
SERVICES SOCIAUX 67 M

Représentée par : D^{re} Joëlle Lescop, directrice à la planification et aux
affaires médicales
Mme Huguette Blouin, adjointe au vice-président exécutif
D^r Alain Larouche, médecin-conseil
M. Jean-François Bussièrès, chef pharmacien à
l'Hôpital Ste-Justine

11 h 30 GÉNOME QUÉBEC 66 M

Représenté par : M. Paul L'Archevêque, président-directeur général
D^r Thomas Hudson, médecin au Centre de santé
universitaire McGill, division de l'immunologie et
des allergies, et chercheur spécialisé en génétique
régulatrice, directeur du Centre d'innovation Génome
Québec et Université McGill
D^{re} Batha Maria Knoppers, chercheure principale au Centre
de recherche en droit public

12 h 30 SUSPENSION

Représenté par : M. Norbert Rodrigue, directeur général
M. Jan Zawilski, directeur de l'évaluation, de la recherche
et de l'intervention nationale
M. Jean-Marc Dionne, conseiller à l'intervention nationale

Représentée par : D^r Guillaume Charbonneau, président
D^r Martin Girard, vice-président et président de
l'Association des médecins résidents de Montréal
D^{re} Karine Sanogo, secrétaire
M. Jean Gouin, directeur général
Mme Marie Cotton-Montpetit, coordonnatrice aux effectifs
médicaux

Représentée par : Mme Sylvie Boulanger, première vice-présidente
Mme Lucie Mercier, conseillère

Québec, le 4 mai 2005



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé :
« Politique du médicament »

Le mercredi 11 mai 2005

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 ASSOCIATION CANADIENNE DES COMPAGNIES D'ASSURANCES 32 M
DE PERSONNES INC.

Représentée par : M. Jean-Pierre Beaudet, directeur général régional,
conseiller en régimes d'assurance collective,
La Great-West, compagnie d'assurance-vie
M. René Hamel, premier vice-président, Assurance
collective SSQ Groupe Financier
M. Yves Millette, vice-président principal, Affaires
québécoises à l'Association

10 h 30 REGROUPEMENT DE PROMOTEURS DE RÉGIMES PRIVÉS 13 M

Représenté par : M. Louis P. Gagnon, président, Groupe-conseil Aon inc.
M. Yves Couturier, vice-président principal, Groupe-
conseil Aon inc.
M. Luc Fournier, vice-président, Finances, Association
des policiers provinciaux du Québec (APPQ)
M. Viateur Camiré, vice-président, Ressources
humaines, Abitibi Consolidated inc.
Mme Johanne Brosseau, conseillère principale, Groupe-
conseil Aon inc.

11 h 30 COMITÉ DES SCIENCES DE LA VIE DU MONTRÉAL 79 M
MÉTROPOLITAIN

Représenté par : M. Michel Leblanc, vice-président, Sciences de la vie,
Planification et recherche

12 h 30 SUSPENSION

*Après les affaires
courantes, vers*

15 h 00 UNION DES CONSOMMATEURS 41 M

Représentée par : Mme Thérèse Richer, intervenante à l'ACEF Rive-
Sud de Québec, membre du comité santé et présidente
de l'Union

Mme Danièle Tessier, analyste en santé

M. Charles Tanguay, responsable des communications

16 h 00 ORGANISATION D'AIDE AUX SANS EMPLOI 6 M
O.D.A.S.E. – MONTRÉAL

Représentée par : Mme Jeannette Thériault, coordonnatrice générale

M. Simon Lévis, organisateur communautaire

17 h 00 BIOQUÉBEC 63 M

Représenté par : M. Bertrand Bolduc, président

M. Perry Niro, directeur général

M. Richard Cloutier, membre du conseil d'administration

18 h 00 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 10 mai 2005



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé :
« Politique du médicament »

Le mardi 23 août 2005

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

- | | | |
|---------|--|------|
| 9 h 30 | VISUALMED CLINICAL SOLUTIONS CORP. | 58 M |
| | Représentée par : M. Claude-Michel Morin
M. André G. Nadeau | |
| 10 h 30 | FÉDÉRATION DES CHAMBRES DE COMMERCE DU QUÉBEC | 72 M |
| | Représentée par : Mme Françoise Bertrand, présidente
M. Denis Drolet, président du Comité Bio-Pharmaceutique
Mme Audrey Azoulay, économiste | |
| 11 h 30 | ASSOCIATION DES ÉTUDIANTS EN PHARMACIE DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL | 11 M |
| | Représentée par : Mme Catherine K. Beaumier, étudiante en pharmacie et présidente de l'Association générale des étudiants en pharmacie, Université Laval
M. Jean-Philippe Roy, étudiant en pharmacie et président sortant de l'Association
M. François P. Turgeon, résident en pharmacie | |
| 12 h 30 | SUSPENSION | |

14 h 00 ASSOCIATION DES MALADIES GASRO-INTESTINALES
FONCTIONNELLES 28 M

Représentée par : M. Paul-André Malo, président
M. Gilles Larose, directeur général
D^r Pierre Paré, gastro-entérologue

15 h 00 ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC 47 M

Représentée par : M. Louis P. Brisson, directeur général

16 h 00 ASTRAZENECA CANADA INC. 46 M

Représentée par : Mme Sheila Frame, vice-présidente
M. Alain Madgin, directeur des relations gouvernementales

17 h 00 ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES PERSONNES STOMISÉES 38 M

Représentée par : M. Jean-Pierre Lapointe, président
M. Réal Lamarche, vice-président
M. Jude Ruest, trésorier

18 h 00 AJOURNEMENT

RJ/cv

Québec, le 22 août 2005



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé :
« Politique du médicament »

Le mercredi 24 août 2005

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

- | | | |
|-------------------|---|------|
| 9 h 30 | FAMILIPRIX INC. | 8 M |
| Représentée par : | | |
| | M. Albert Falardeau, président | |
| | M. Claude Gariépy, vice-président exécutif et chef de la direction | |
| | M. Richard Nadeau, vice-président commercialisation et services professionnels | |
| 10 h 30 | DIABÈTE QUÉBEC | 33 M |
| Représenté par : | | |
| | M. Serge Langlois, président-directeur général | |
| | M. Marc Aras, directeur des communications | |
| 11 h 30 | COLLECTIF POUR UN QUÉBEC SANS PAUVRETÉ | 62 M |
| Représenté par : | | |
| | Mme Vivian Labrie, coordonnatrice et porte-parole du Collectif pour un Québec sans pauvreté | |
| | M. Jean-Pierre Hétu, organisateur communautaire Centre de santé et de services sociaux de Rouyn-Noranda | |
| | Mme Micheline Bélisle, organisme La Courtepointe, membre du comité Exécutif du Collectif pour un Québec sans pauvreté | |
| 12 h 30 | SUSPENSION | |

14 h 00	COMITÉ DES DROITS SOCIAUX DE LA FÉDÉRATION CJA	68 M
---------	--	------

Représenté par : M. Michael Chervin, président

15 h 00	COMITÉ DES PERSONNES ATTEINTES DU VIH DU QUÉBEC	43 M
---------	---	------

Représenté par : M. David Williams, président du conseil d'administration
Mme Colette Coudé, directrice générale
M. Dominic Lévesque, coordonnateur info-traitement et
co-auteur du mémoire
M. José Sousa, co-auteur du mémoire

16 h 00	COMPAGNIES DE RECHERCHE PHARMACEUTIQUE DU CANADA (RX & D)	31 M
---------	--	------

Représentées par : M. André Marcheterre, président du conseil d'administration
Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada
et président de Merck Frosst Canada
M. Jean-Michel Halfon, président du Comité des affaires
provinciales, Les compagnies de recherche pharmaceutique
du Canada et président et chef de la direction Pfizer Canada
Mme Denise Cloutier, vice-présidente du Comté Québec

17 h 00 D^{RE} ROBYN TAMBLYN ET D^R ROBERT PERREAULT 24 M et 25 M

18 h 00 AJOURNEMENT

RJ/cv

Québec, le 24 août 2005



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé :
« Politique du médicament »

Le jeudi 25 août 2005

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30	FONDATION : LE MONDE DE CHARLOTTE AUDREY-ANNE ET SES AMI(E) S ET GROUPE DE PATIENTS FABRY	48 M 75 M
--------	---	--------------

Représentés par : M. Denis Fiset, directeur général de la Fondation
M. Sacha Nadeau, membre de la Fondation
Mme Chantale Michaud, membre de la Fondation
M. Antonin Nadeau, enfant porteur du gène Tay-sachs
Mme Gaétane Saulnier, Groupe de patients Fabry

10 h 30	FORCE JEUNESSE	12 M
---------	----------------	------

Représentée par : M. François Tremblay, Président
M. Paul Huynh, vice-président

11 h 30	PFIZER CANADA INC.	50 M
---------	--------------------	------

Représentée par : M. Jean-Michel Halfon, président, Pfizer Canada
Mme Denise Cloutier, directrice adjointe, politiques de santé, Québec et provinces Atlantiques, Pfizer Canada
M. Guy Lallemand, vice-président, Affaires gouvernementales

12 h 30	SUSPENSION	
---------	------------	--

14 h 00 OMNI-MED.COM 14 M

Représentée par : D^r Jean Boilard, président
 M. Jean-Benoit Cournoyer, vice-président exécutif
 M. Xavier Blais-Boilard, responsable aux communications

15 h 00 FÉDÉRATION DES LOCATAIRES D'HABITATIONS À LOYER
 MODIQUE DU QUÉBEC 21 M

Représentée par : Mme Manon Jean, présidente
 M. Jean Crépeau, administrateur pour la Montérégie
 Mme Nicole Papillon, administratrice pour la région de Québec
 Mme Gabrielle Couture, administratrice pour la Mauricie
 M. Robert Pilon, coordonnateur

16 h 00 RÉSEAU QUÉBÉCOIS DE L'ASTHME ET DE LA MPOC 17 M

Représenté par : M. Denis Villeneuve, vice-président du conseil d'administration
 Mme Patricia Côté, directrice générale
 Mme Rachel Rouleau, pharmacienne

17 h 00 AJOURNEMENT

RJ/cv

Québec, le 25 août 2005



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé :
« Politique du médicament »

Le mardi 30 août 2005

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 MANUFACTURIERS ET EXPORTATEURS DU QUÉBEC 64 M

Représentés par : M. Daniel Charron, président-directeur général, Manufacturiers
et Exportateurs du Québec
 M. Germain Morin, vice-président exploitation, Wyeth Canada inc.
 M. Jean-Michel Laurin, analyste, politiques économiques et
environnement, Manufacturiers et exportateurs du Québec

10 h 30 GROUPE DE RECHERCHE EN GESTION THÉRAPEUTIQUE DE 40 M
L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Représenté par : D^{re} Michelle Savoie, MBA, MPH, PhD, professeure invitée,
Faculté de pharmacie, Université de Montréal, directrice
intérimaire
 D^{re} Yola Moride, professeure agrégée, Faculté de pharmacie,
Université de Montréal

11 h 30 DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE DE LA MONTÉRÉGIE 71 M

Représentée par : D^r Serge Moisan, MPH, CSPQ, médecin-conseil à l'équipe
personnes âgées et responsable professionnel du projet
régional : « Les médicaments : Oui...Non...Mais! »,
Direction de santé publique de la Montérégie
 Mme Nicole Hébert, directrice générale, FADOQ en Montérégie
 Mme Marie-Jeanne Trottier, infirmière, Centre de santé et des
services sociaux Pierre-Boucher

12 h 30 SUSPENSION

14 h 00	SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES KOHL & FRISCH LIMITÉE	80 M
---------	--	------

Représentée par : M. Ron Frisch, President and CEO
M. Kenneth Rubin, National Business Manager,
Pharmaceuticals and Regulatory Affairs, Kohl & Frisch Ltée
M. Thomas Creary, Prospectus Associates

15 h 00 PROJET GENÈSE 59 M

Représenté par : M Paul Ladouceur, membre du conseil d'administration
Mme Rema Moser, membre
Mme Leisel Urtnowski, membre du conseil d'administration
Mme Jennifer Auchinleck, membre du personnel
Mme Denyse Lacelle, membre du personnel

16 h 00 McMAHON DISTRIBUTEUR PHARMACEUTIQUE INC. 49 M

Représentée par : Mme Denise Martin, vice-présidente et directrice générale
M^e Robert Cardin, avocat, service des affaires juridiques
M^e Michel Beaupré de Langlois, Kronstrom, Desjardins

17 h 00	REGROUPEMENT DES RESSOURCES ALTERNATIVES EN SANTÉ MENTALE DU QUÉBEC	30 M
---------	---	------

Représenté par : M. Jean-Nicolas Ouellet, agent de liaison
Mme Ginette Rousseau, agente de liaison

18 h 00 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 29 août 2005



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé :
« Politique du médicament »

Le jeudi 1^{er} septembre 2005

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

- | | | |
|--|---|------|
| 9 h 30 | SOPROPHARM | 9 M |
| Représentée par : M. Gilles Raymond, pharmacien propriétaire, président | | |
| M. Louis Legault, pharmacien propriétaire, membre du conseil d'administration | | |
| M. Benoît Poirier, pharmacien propriétaire, membre du conseil d'administration | | |
| M. Claude Saucier, pharmacien propriétaire, membre du conseil d'administration | | |
| M. Yves Pichette, pharmacien propriétaire, membre du conseil d'administration | | |
| Mme Nycol Pageau-Goyette, directrice générale | | |
| 10 h 30 | REVIVRE - ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE SOUTIEN AUX PERSONNES SOUFFRANT DE TROUBLES ANXIEUX, DÉPRESSIFS OU BIPOLAIRES | 10 M |
| Représentée par : M. Jean-Rémy Provost, directeur général | | |
| D ^{re} Marie Plante, médecin psychiatre spécialisée en psychiatrie pour enfants et adolescents, Centre de pédopsychiatrie du CHUQ | | |
| M. Pierre Lévesque, pharmacien spécialisé en pharmacie psychiatrique et personne atteinte de dépression | | |
| 11 h 30 | GROUPEMENT PROVINCIAL DE L'INDUSTRIE DU MÉDICAMENT (GPIM) | 81 M |
| Représenté par : M. Pierre Boivin, président | | |
| M. Pierre Morin, directeur général | | |

12 h 30 SUSPENSION

14 h 00 McKESSON CANADA 34 M

Représentée par : M. Jacques Brunelle, vice-président, Est du Canada
 M. Domenic Pilla, vice-président exécutif
 M. Michel Martin, président, RADAR Communications
 et affaires publiques

15 h 00 CONSEIL CANADIEN DE RECHERCHE EN GESTION THÉRAPEUTIQUE 60 M

Représenté par : M. Pierre Laferrière, président
 M. Serge Labelle, directeur, Économie de la santé et études
 de résultats thérapeutiques chez Merck Frosst, et président du
 comité scientifique au Conseil

16 h 00 REMARQUES FINALES

16 h 30 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 31 août 2005

ANNEXE II

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament »

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Association canadienne de l'industrie des médicaments en vente libre (ACIMVL)	15 M, R, MA
Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.	32 M, MA
Association canadienne du médicament générique (ACMG)	18 M
Association des conseils des médecins, dentistes et pharmaciens du Québec	61 M
Association des étudiants en pharmacie de l'Université de Montréal	11 M
Association des maladies gastro-intestinales fonctionnelles	28 M, R
Association des optométristes du Québec	35 M, R
Association des pharmaciens des établissements de santé du Québec (APES)	73 M, R
Association médicale du Québec	77 M
Association pulmonaire Québec	47 M
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR)	1 M
Association québécoise des personnes stomisées	38 M, R, MA
Association québécoise des pharmaciens propriétaires	70 M, R
Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux	67 M
AstraZeneca Canada inc.	46 M
BIOQuébec	63 M
Centrale des syndicats du Québec (CSQ)	37 M
Coalition Solidarité Santé	82 M
Collectif pour un Québec sans pauvreté	62 M

Collège des médecins du Québec	29 M
Comité des droits sociaux de la Fédération CJA	68 M
Comité des personnes atteintes du VIH du Québec	43 M
Comité des sciences de la vie du Montréal métropolitain (CSVMM)	79 M, R
Compagnies de recherche pharmaceutique du Canada Rx&D (Les)	31 M
Confédération des syndicats nationaux (CSN)	22 M
Conférence des Tables régionales de concertation des aînés du Québec inc.	54 M
Conseil canadien de recherche en gestion thérapeutique	60 M
Conseil des aînés	2 M
Diabète Québec	33 M
Direction de la santé publique de la Montérégie	71 M
FADOQ - Mouvement des aînés du Québec	16 M, R
Familiprix inc.	8 M, R
Fédération des chambres de commerce du Québec	72 M
Fédération des infirmières et infirmiers du Québec	52 M
Fédération des locataires d'habitations à loyer modique du Québec	21 M
Fédération des médecins omnipraticiens du Québec	19 M, R
Fédération des médecins résidents du Québec	39 M
Fédération des médecins spécialistes du Québec	57 M
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ)	55 M
Fondation: Le monde de Charlotte Audrey-Anne et ses ami(e)s	48 M, MA
Force Jeunesse	12 M
Génome Québec	66 M, MA

Groupe de patients Fabry du Québec	75 M
Groupe de recherche en gestion thérapeutique de l'Université de Montréal	40 M
Groupement provincial de l'industrie du médicament	81 M
Institut économique de Montréal	4 M
Manufacturiers et exportateurs du Québec	64 M
McKesson Canada	34 M
McMahon distributeur pharmaceutique inc.	49 M, R, MA
Office des personnes handicapées du Québec	27 M, R
Omni-Med.com	14 M, MA
Ordre des optométristes du Québec	76 M, R
Ordre des pharmaciens du Québec	74 M
Organisation d'aide aux sans-emploi - O.D.A.S.E. - Montréal	6 M
Pfizer Canada inc.	50 M
Projet Genèse	59 M
Regroupement de promoteurs de régimes privés	13 M
Regroupement des ressources alternatives en santé mentale du Québec	30 M
Réseau québécois de l'asthme et de la MPOC	17 M, R
REVIVRE – Association québécoise de soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux, dépressifs ou bipolaires	10 M, R
Société de distribution de produits pharmaceutiques Kohl et Frisch Limitée	80 M
SOPROPHARM	9 M, R
Tamblyn, D ^{re} Robyn et Perreault, D ^r Robert	24M et 25M
Union des consommateurs	41 M, R

VisualMED Clinical Solutions Corp.

58 M

ANNEXE III

Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament »

Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Actelion Pharmaceutiques Canada inc.	45 M
Action Santé Outaouais	56 M
Association pour la défense des droits sociaux (ADDS) de Gatineau	42 M
Association québécoise des retraité(e)s des secteurs public et parapublic	69 M
Bilodeau, M. Paul H.	84 M
Boehringer Ingelheim Canada Ltée	65 M
Chambre de commerce du Montréal métropolitain	83 M
Coalition féministe pour une transformation du système de santé et de services sociaux	7 M, R
Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue	3 M
Geltman, M. Harold	5 M
GlaxoSmithKline	51 M
Groupe PharmEссор inc.	23 M
Ordre des infirmières et infirmiers du Québec	78 M, R
Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec	20 M
Sanofi-aventis	26 M
Société d'arthrite, division du Québec (La)	36M, MA
Société québécoise de la Schizophrénie	44 M
Teva Neuroscience	53 M

ANNEXE IV

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

- Collectif pour un Québec sans pauvreté. [Lettre adressée au ministre de la Santé et des Services sociaux, M. Philippe Couillard, concernant l'accès gratuit aux médicaments prescrits à l'ensemble des Québécois et des Québécoises dont le revenu annuel est de 12, 000 \$ ou moins.] 6 juin 2005, 4 p. Déposé le 24 août 2005. CAS-124
- Commission des affaires sociales. *Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé : « Politique du médicament ». Liste des personnes et des organismes qui ont fait parvenir une « Déclaration commune » en appui à Coalition Solidarité Santé.* 1^{er} septembre 2005, 11 p. Déposé le 1^{er} septembre 2005. CAS-125

ANNEXE V

Séance de travail du 1^{er} septembre 2005



TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE - PREMIÈRE SESSION

Commission des affaires sociales

PROCÈS-VERBAL

Séance de travail du 1^{er} septembre 2005

Audition du Conseil du médicament à la suite des auditions publiques
tenues dans le cadre de la consultation générale
sur le document intitulé : « Politique du médicament »

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Séance du jeudi 1^{er} septembre 2005

Objet : Audition du Conseil du médicament à la suite des auditions publiques tenues dans le cadre de la consultation générale sur le document intitulé : « Politique du médicament ».

Membres présents :

M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission

M. Bachand (Arthabaska)

Mme Charest (Rimouski)

Mme Gaudet (Maskinongé)

Mme Legault (Chambly)

Autre député présent :

M. Charbonneau (Borduas), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Conseil du médicament :

M. Marc Desmarais, vice-président

Mme Lucie Robitaille, directrice générale

La Commission se réunit à 16 h 30 sous la présidence de M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président rappelle l'objet de la séance et donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

Il est convenu de permettre à M. Charbonneau (Borduas) de participer aux débats.

AUDITIONS

Conseil du médicament

À 16 h 31, la Commission entend le Conseil du médicament.

M. Desmarais et Mme Robitaille font une présentation.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 17 h 30, pour une dizaine de minutes.

Le débat se poursuit.

À 17 h 47, l'ordre du jour étant épuisé et la Commission, ayant accompli son mandat de consultation générale sur le document intitulé : « Politique du médicament », ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 6 septembre 2005

ANNEXE I

Ordre du jour



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Séance de travail

Le jeudi 1^{er} septembre 2005 à 16 h 30

Salle Louis-Joseph-Papineau

Ordre du jour

1. AUDITION DU CONSEIL DU MÉDICAMENT

Représenté par : M. Marc Desmarais, vice-président
Mme Lucie Robitaille, directrice générale

2. AJOURNEMENT

Québec, le 31 août 2005

